

Ye choirs of New Jerusalem

Ihr Chöre des neuen Jerusalem

Text: Fulbert von Chartres (um 960–1028)
 Übersetzung: R. Campbell (engl.)
 Heidi Kirmße (deutsch)
 Musik: Charles Villiers Stanford (1852–1924)

Allegro

Soprano **f**

Ihr Chöre des neu'n Je - ru - sa - lem, be -
 Ye choirs of New Je - ru - sa - lem, your

Gt.
 Orgel *mf*
 Sw. *cresc.*
 8' only

grüßt mit neu - em Klang _____ ern uns be -
 sweet-est notes em - ploy, _____ - to - ry to

schert, hymn _____ - bel - sang! _____ Denn Ju - das
 hymn _____ - ly joy. _____ For Ju - dah's

20

f

Lö - we sprengt das Joch, zer-schmet-tert der Schlan - ge Haupt. Laut
 Li - on bursts his chains, crush - ing the ser - pent's head; and

27

halt sein Ruf durchs To - ten-reich und die
 cries a - loud, and cries a - loud through^t die

33

ff

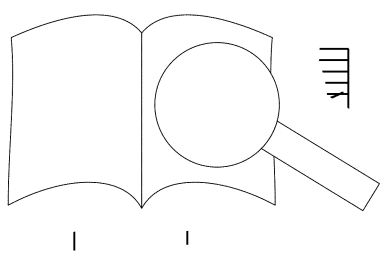
e - wig v die e - wig ver -
 wake the 1. to wake the im -

ff

die e - wig ver -
 to wake the im -

ff

die e - wig ver -
 to wake the im -



PROBEPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

40

mf

lo - ren ge - glaubt. Ihr Chö - re von Je - ru - sa - lem be -
 pri - son'd dead. Ye choirs of New Je - ru - sa - lem, your

mf

Ihr Chö - re von Je - ru - sa - lem,
 Ye choirs of New Je - ru - sa - lem,

46

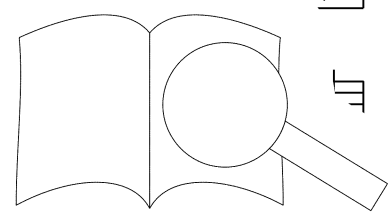
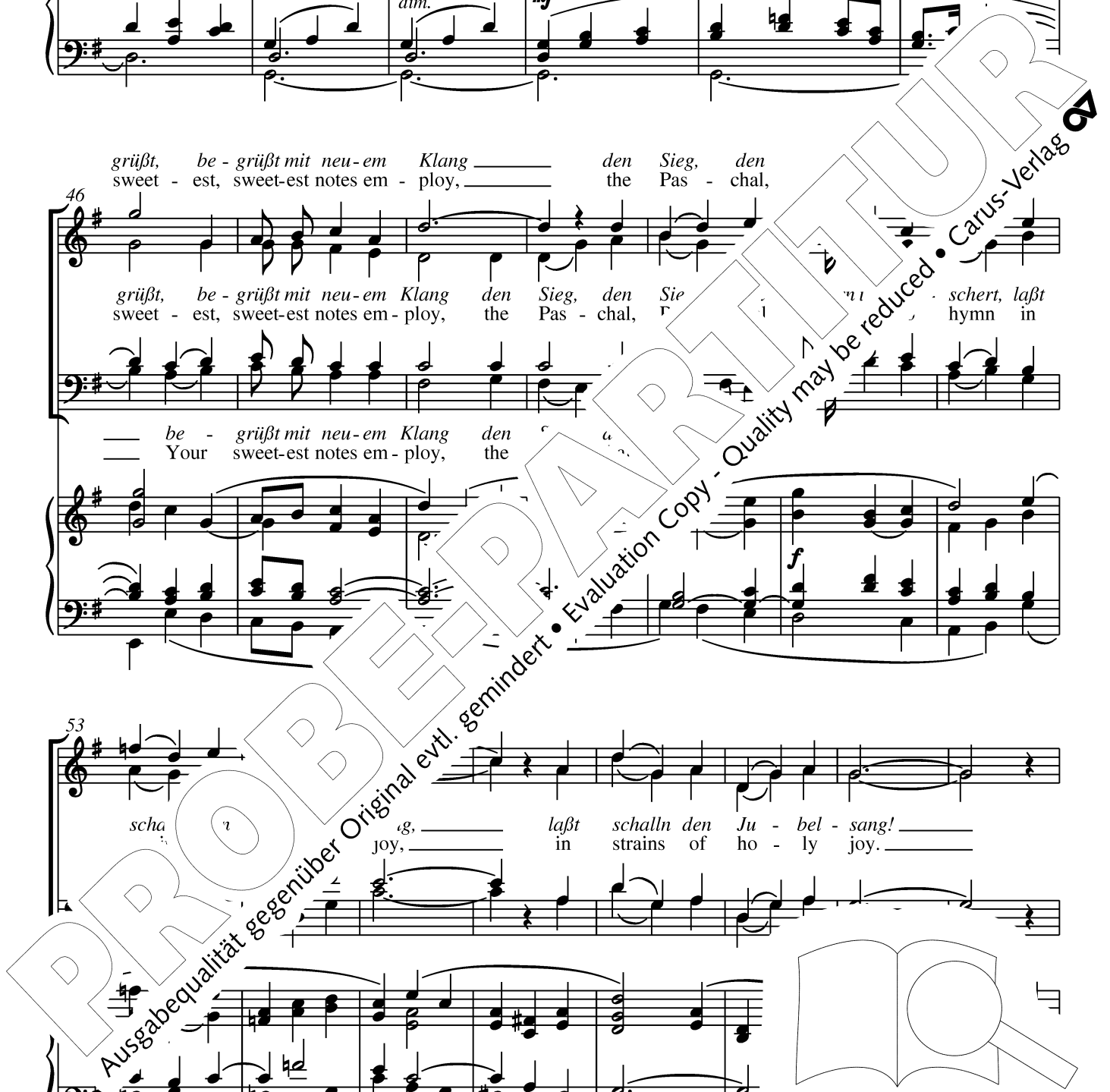
grüßt, be - begrüßt mit neu-em Klang den Sieg, den
 sweet - est, sweet-est notes em - ploy, the Pas - chal,

grüßt, be - begrüßt mit neu-em Klang den Sieg, den Sie schert, laßt
 sweet - est, sweet-est notes em - ploy, the Pas - chal, r i ni hymn in

be - begrüßt mit neu-em Klang den
 Your sweet-est notes em - ploy, the

53

scha
 Joy, in schalln den Ju - bel - sang!
 joy, in strains of ho - ly joy.



61

mf Die
De -

67

Höl - le packt, die ihr ver - falln, da sein — neu — er, packt, die
 your - ing depths of hell their prey — at His — ed — are; depths of

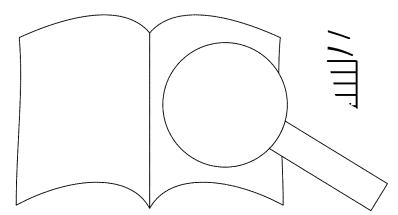
Sw.

72

ihre hellen
 Wort neu re - giert,
 com - mand re - store;

mf

allein, da sein Wort neu re - giert,
 prey at His com - mand re - store;



92

f *p*

es nei - gen sich zum A - bend - mahl die Heil - - - gen zu ihm
 to Him in one com - mu - nion bow_ all saints in earth and

98

p

hin. heav'n. er - fleh den
 heav'n. His r den

hin. Wir Strei - ter des Kö - nigs prei - sen ih
 heav'n. While we, His sol - diers, praise our

poco a poco cresc.

106

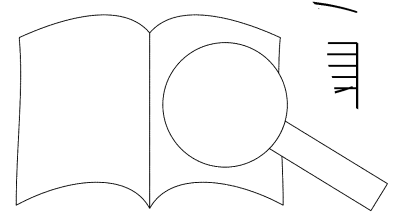
daß er uns führ' in
 with - in His pal - ace
p poco a poco cresc.

al - ace in sei - nen Pa - last, uns führ' in
 bright to bring, His pal - ace

poco a poco cresc.

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



113

sei - nen Pa - last und halt uns, und halt uns e -
 bright to bring and keep us, and keep us ev -

sei - nen Pa - last und halt uns, und halt uns
 bright to bring and keep us, and keep us

120

- - wig dort. Ihr Chö - re von
 - er - more. Ye choirs of N

e - - wig dort. Ihr Chö - re von
 ev - - er - more. Ye ch - a - lem, be -

126

grüßt mit sweet-est den Sieg - den O - stern uns be - schert, laßt
 the Pas - chal vic - to - ry to hymn in

PROBENPARTITUR

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

132

schall'n den Ju - bel - sang, laßt schall'n den Ju - bel - sang.
 strains of ho - ly joy, in strains of ho - ly joy.

Ge - lo - bet soll der
 All glo - ry to the

139

Ge - lo - bet soll der
 All glo - ry to the be. Sohn -
 al glo -

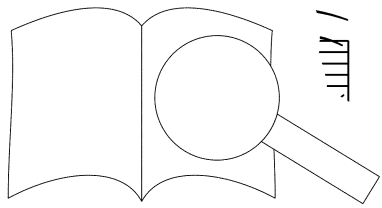
Va - ter sein, der Sohn in Herr - lich - keit
 Fa - ther be, all glo - ry to the S

145

in Her
 ry

ge - lo - bet sei der Heil - ge Geist in
 all glo - ry, Ho - ly Ghost, to Thee, while

lo - bet sei der Heil - ge Geist, ge - lobt seid in
 glo - ry, Ho - ly Ghost, to Thee, all glo while



PROBEPARTITUR • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

150

in al - le E - wig - keit,
While end - less a - ges run,

al - le E - wig - keit, in al - le, al - le E -
end - less a - ges run, while end - less, end - less a -

al - le E - wig - keit, in al - le, al - le E -
end - less a - ges run, while end - less, end - less a -

cresc.

156

wig - keit.
ges - run.

ff

Al - le -

ff

ia, al - le -

162

lu - ia.

lu - ia, al - le - lu - ia! A - - men.

rall.

molto

PROBENPAPIER

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag